

Operatīvās personas (OP)

tiesības un pienākumi.

Saskaņā ar SC sarunām ar OP un tās piesaistīšanu operatīvā darbā, OP saņem šī darba apmācības laikā:

1.
DM 400.- mēnesī + brīvu ēdienu, mēbelētu, apkurinātu istabu, brīvu ārstēšanu un slimnicu.
2.
Apmācības laikā OP saņem par brīvu visus nepieciešamos apgārbus, apavus u.c. mācībām vajadzīgos materialus.
3.
Ja apmācību laikā OP izrādas par nepiemērotu garīgā, fiziskā, veselības vai disciplinārā ziņā, tad SC jārūpējas, lai attiecīgā persona eksistences nodrošināšanai atrastu sev citu darbu. Uzteikšanas laiks minētos gadījumos ir viens mēnesis.
4.
Savukārt arī OP ir tiesīga pārtraukt apmācības un atsaukt savas saistības iepretim SC, paziņojot to vienu mēnesi iepriekš. Šai gadījumā SC nav pienākums sagādāt OP-ai citu darbu, bet - iespēju robežās - tas tiks mēģināts.
5.
Ikvienu OP tieši padota SC, resp. tās operatīvā sektora vadītājam (OV), kura rīkojumi jāizpilda pēc apmācības laikam izstrādātā disciplīnas un kārtības reglamenta.
6.
Visus specialus vēlējumus vai sūdzības OP iesniedz rakstiski SC (vajadzības gadījumā slēgtā aploksnē) caur OV.
7.
Ikvienu OP atbild ar savu dzīvību, ka tā pirms apmācības laika, apmācības laikā un pēc tā, savas darbības laikā un pēc tās izbeigšanās, visu tai zināmo, redzēto un dzirdēto nevienam, nekur un nekad neizpauž, apstiprinot šo solījumu ar savu parakstu.

Datums: 27. XI. 57.

Paraksts: J. A. Feldman

Pienēmts: []

DECLASSIFIED AND RELEASED BY
CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY
SOURCE METHOD EXEMPTION 3828
NAZI WAR CRIMES DISCLOSURE ACT
DATE 2008

Feldman

Die Rechte und die Pflichten
der operativen Person (OP).

Auf Grund der Besprechungen zwischen der SC und der OP über den Eintritt der letzteren in die operative Arbeit, erhält die OP während der Ausbildungszeit:

1.

DM 400.- monatlich + freies Essen, möbeliertes, beheiztes Zimmer, freie ärztliche Pflege und Krankenhaus.

2.

In der Ausbildungszeit erhält die OP gratis alle nötige Bekleidung, Schuhwerk und anderes für die Ausbildung benötigtes Material.

3.

Falls die OP während der Ausbildungszeit sich als ungeeignet in psychischer, physischer, gesundheitlicher oder disziplinärer Hinsicht erweist, so muß die SC dafür Sorge tragen, daß die entsprechende Person zur Sicherung ihrer Existenz eine andere Arbeit findet. Die Kündigungszeit in den erwähnten Fälle ist ein Monat.

4.

Andererseits ist auch die OP berechtigt die Ausbildung zu unterbrechen und die Verbindung mit der SC zu kündigen; die Kündigungszeit ist ein Monat. In diesem Fall ist die SC nicht verpflichtet eine andere Arbeit für die OP zu finden, doch - wenn möglich - wird das versucht werden.

5.

Die OP ist direkt unterstellt der SC, resp. dem Leiter des operativen Sektors(OV), wessen Anweisungen, laut dem für die Ausbildungszeit ausgearbeiteten Reglement für die Disziplin und Ordnung, zu befolgen sind.

6.

Alle besondere Wünsche oder Klagen sind schriftlich (notfalls in einem geschlossenen Umschlag) der SC durch OV einzureichen.

7.

Die OP ist mit ihrem Leben verantwortlich, daß sie vor der Ausbildungszeit, während der Ausbildung und nachdem, während ihrer Tätigkeit und nachdem - nichts von allem, was sie gewußt, gesehen und gehört hat, keinem, nirgends und niemals bekanntmachen wird und bestätig dieses Versprechen mit ihrer Unterschrift.

Datum: _____

Unterschrift: _____

Angenommen : _____

File in [

]